兩個都是粵劇泰斗，都是倫玉兩個都雄霸舞台數十年，各有千秋……

薛覺先與馬師曾

（文摘）（五三）

藏身「十家」那裏，趁着梨園樂還在容奇開演，他隻身到黃浦乘搭太古蓋烟卣一條開往上海的船，就此到上海去了。

▲另一大事在滬傷目

且說梨園樂少了個薛覺先，覩實珠的份量不夠，只好另行物色，結果找到覩少鳳來替演小武，但仍舊無法演下去，經過幾個月，不得不另謀出路，全班到上海開演，就在上海，見到了薛覺先，才知道薛覺先早已在上海多時了，

當天，船抵達上海，戲院方面派出人來接船，陳非儂看到碼頭上站了一個人，口咬着一枝大雪茄，不覺驚呼着道：「這不是老揸？」果然見到薛覺先行近一點，對他揚手示意了。

在上海和薛覺先見了面，才知薛覺先在上海很活躍，他正和唐雪卿打得很熱，準備結婚，也正進行拍着一部電影，名爲「浪蝶」，結果薛還拉攏陳非儂飾演一個收賬人，在「浪蝶」這部影片露臉，而梨園樂在上海演完回去也散班了。

陳非儂回粵後，海珠戲院院主，國華報社長劉蔭蓀組織空前巨無霸班，以陳非儂拍馬師曾，成爲紅極一時最爲「收得」的班，這便是大羅天，劉蔭蓀雄心萬丈，要想網羅薛覺先另起一班，那時薛覺先也有鳥盡知還之意，且已和唐雪卿結了婚，頗思回粵在粵劇發展，由陳非儂拉攏，

哀謝

先室鄭門梁氏太夫人之喪禮經於十二月十一日下午一時假暗士黨殯儀館舉行出喪歸土禮葬於科士蘭墓園荷蒙　宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送隆情厚誼殁存均感謹此哀

仗期夫正氣
孤子進松
媳婦吳氏
孤女美春
女壻唐昌森
男孫衛仁悅仁毅仁
女孫艷蓮（適鄭門）
艷婷（適吳門）
艷儀
外男孫健明健威健祺
外女孫惠貞惠芳
外男女曾孫多名
同泣謝

（賻儀）華麗合家卅元，春灼，文越（以上每合家各廿元）唐新濃合家，張福榮合家各廿元，正濃，文傑，正珍，正碩，正步，爵寧（以上每合家各十元）九球，春裕，瑞璦，運利，文波，潤培每合家五元（以上鄭姓）林寶蓀合家，李渭漢合家，黃沛霖合家，甄沃良合家，吳滾滿合家，趙金印合家，梁梅各五元，梁伍合家三元。

（花圈）孝眷進松合家，華麗合家，瑞璦合家，誠謙，忠秀，松炳，松茂同，立澤，塡澤，松源同，羨棠二婆，正南，學溪，國榮同，尙植合家，兆能合家，（以上俱鄭姓）鄭正養合家，陳貴合家同，鄭曖國，伍偉文，鄭勇熾，鄭正仕，何然照同，唐樹佐合家，唐卓洪合家，唐新濃合家，張福榮合家同，梁惠俸，甄熾合家，唐金春合家，金裕合家同，大有俱樂部。

（素車）華麗，文越，瑋林，正養，松源，（以上鄭姓）甄熾光，唐新濃，唐廸沛，吳滾滿。

厚惠芳名恕不稱呼　如有錯漏祈爲見諒

哀謝

先考諱惠忠字焯培郭公府君之喪經於十二月十五日在暗市黨殯儀館舉行喪禮安葬於科市蘭墓園荷蒙　宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈素車隨送隆情厚誼殁存均感謹此哀

未亡人劉氏
孤子頌彬頌權頌軒
孤婦孔氏彬氏黃氏
孤女少雲（適李門）
【少卿】（適雷門）
少儀（適李門）
少紅（適陳門）
【少媚】（適梁門）
女孫麗明綺明
外孫男女共十三名
外孫壻吳錦銳
外曾孫一名
同泣謝

（賻儀）雷妙安一百元，廣庭，郭漢光各四十元，李德驥三十元，雷宜恭，梁鴻輝，李文勝，郭慶茂，東海，文在，和平，東倫，公沐，日强，東炳，（以上每三十元）雷廣添，廣益，廣新，袁廣林，陳文喜，黃健敏，炳佳，林沃，三姑，玉池，李應樞，惠普，高天樑，漢超，錦昭，曾灼春，郭文壽，廣榕，靄婦，林耀，官繞，月璋，開敬，炳讓，永兆，振佳，添開，（以上每十元）林太，雷邦漢，李錦光，榕捌，王振洪，楊劍，郭少蘭，益麟，彬兆（以上每五元）

（花圈）雷妙安合家，廣庭，炳培，郭錦成，梁江輝，許偉光，李生和，玉焜，陳忠華。

（素車）雷妙安，廣庭，高天樑，袁廣林，李榕捌，郭振佳，東海，文在，漢光，炳讓。

厚惠芳名恕不稱呼　倘有錯漏祈爲見諒

YET CHONG
348 Powell St. Vancouver B. C.
TEL. 681-2712
日昌荳腐爽滑
清甜原有
荳腐味食者
皆知其味
電話六八一－二七一二

本報廣告　功效宏大
報導詳實　改革內容
僑社通訊　包羅萬有
印刷部門　承印文件
單據表册　信紙咭片
結婚喜帖　壽辰賀柬
起貨快捷　歡迎賜顧
電子影印　即影即有

免危險！通風！煙囪！煙口！清理！
温哥華華麗有限公司整潔服務
請 253-1850 或 325-4109
專爲
住屋、招文藥房、餐館、雜貨店、洗衣場、寫字樓、互歐…服務
平價
專洗地氈
窗門、打掃、地板、打蠟、洗牆、
清除垃圾
S. Sparkle Building Maintenance Ltd.
7206 Stirling Vancouver B.C.

通用電器行
TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE AND SERVICE
500 E. Hastings Street Vancouver B. C.
Phone: 253-0228　24 Hrs. 255-7431
專營各種新舊電爐，霜櫃，洗衣機，及各款收音機，麻雀燈等。
兼有名師修理上項多種電器用具
工精價廉。

學車佳音
莊士頓駕駛學校，設有駕駛訓練速成班，包括翻譯筆試及室內25小時及8小時，在路上授課，畢業後並可向政府取獲津貼五十元。額位無多，報名從速，請與莊士頓駕駛學校王志龍君接洽。
校址：六六八二緬街
電話：325-7965　324-7025

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244
新到大帮
靚大淡菜
特價每磅一元四毛

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3656
Agents for Orient & Pacific Lines
包機
包七晚頭等酒店，遊往珍珠港等及機場接送。機票另計
遜寒勝地——檀香山
每位壹百零九元
地址：肯打街東七十一號　電話六八五—五六五六
太平洋旅行社　林國良　陳鄧啓

唐山商場
Town Trade Centre Ltd.
534 Main Street
Vancouver, B. C.
Phone: 684-8824
聖誕酬賓大減價
由十二月廿日至廿四日
（星期六至星期三）
全部食品一律九折
工藝品瓷器一律八折
男、女、鞋類一律七折
（特價品白米除外）

華高記大公
記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743
聖誕節禮品大減價
瓷器：一律八折
工藝品：一律七折
日期：由十二月八日至十二月廿四日止
繼續酬謝顧客

豐源有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858　683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
富源隆食品廠
新出品　特價推銷
富豪牌蠔油
五庄磅　每罐五元五毫
一磅庄　每樽一元一毫五
半磅庄　每樽七毫

AL'S SALAD KING LTD
4145 Halifax St., Burnaby 2.
Telephone 294-4794
本公司特別選辦
每日有精工鮮製
雜碎菜料　多市沙律　Toss Salad
炒鬆菜料　彩虹沙律　Rainbow Salad
雞丁菜料　椰菜沙律　Cole Slaw
上列產品，專供餐館採用，確有節省工作時間之效果，如蒙光顧，無任歡迎。
電話：弍九四、四七九四

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
喜士定東街二五四號　TEL: 684-4732
招登銀幕　燈片廣告
功効宏大　價格特平
映放正時八晚每：間時映放（空氣調節）
逢星期六、日、及公假期加映三時正日正場
今天隆重獻映
邵氏榮譽巨獻一部
令人興奮震驚爆炸
性動作巨片
神打
汪禹　林珍奇主演
同場放映
洪拳與詠春
傅聲　戚冠軍主演
下期獻映
邵氏榮譽發行本年度獲獎巨片
（成人電影未滿十八歲恕不招待）
洪拳小子
傅聲　戚冠軍領銜主演
同場加映
血滴子
陳觀泰主演

嘉禾大戲院
Golden Harvest Theatre
319 Main St., Vancouver, B. C. Tel. 683-8888
加拿大溫哥華緬街三一九號
嘉禾貢獻GH最佳影片
兩大巨片，同場放映，請早光臨，以免向隅。
中映公司榮獲本年度金馬獎名片
長情萬縷
最佳男主角　秦祥林　林青霞　陳莎莉　主演
同場加映
不再有春天
關南施柯俊雄
秦漢焦姣　主演
下期隆重獻映嘉禾許氏公司出品
本年度最高票房紀錄賣座名片
痴白與才天
許冠傑・許冠文　主演
每日放映時間：晚上七時半
星期六、日、及例假加開三時半

奧林匹亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)
十二月廿三日至廿七日星期二至星期六晚七時半放映聖誕日（星期四）加映日場二時半放映彩色寬幕奇情文藝鉅片
金粉神仙手
甄珍　秦祥林　柯俊雄領銜主演
同場放映
辣手强徒
胡燕妮　鄧光榮　陳鴻烈　領銜主演
預售票處：大華肉食公司
片打街東